

# ASBL BRISSI

## Bruxelles Solidarité Internationale

### Rapport annuel de transparence d'asbl 2017

#### INTRODUCTION

*L'association est mandatée pour organiser et entreprendre des activités dans le cadre de la solidarité internationale, de la coopération au développement et des relations Nord-Sud de la Ville de Bruxelles en Belgique comme dans le monde entier. Ces activités et les programmes peuvent être organisées avec l'aide des autorités fédérales, régionales et/ou communautaires, locales et en collaboration avec des ONG et des tiers. L'association manie le principe « pensons globalement, agissons localement » et vise une coopération au développement durable avec les autorités locales du « Sud » comme définies selon la liste des pays en voie de développement de OCDE.*

L'asbl est attentif à la stimulation, au renforcement et aux échanges entre et avec les acteurs locaux qui ont pour vocation de mener des projets de solidarité internationale. L'asbl offre un appui ou conseil, logistique ou financier, pour développer ces projets. Chaque année elle coordonne la Quinzaine de la solidarité internationale, une grande campagne de sensibilisation réunissant une multitude d'acteurs bruxellois autour d'une thématique liée aux enjeux mondiaux.

L'asbl développe aussi un appui à la jeunesse bruxelloise pour dépasser ses frontières et aller à la rencontre d'autres cultures et d'autres modes. Elle soutient la diffusion et la création d'outils d'éducation à la citoyenneté mondiale et accompagne et finance des chantiers de jeunes.

Au niveau internationale, l'asbl BRISSI coordonne des partenariats d'échange d'expertise avec d'autres villes notamment avec la Ville de Kinshasa et le Maroc.

Soulignons que Brissi ne dispose pas de personnel rémunéré ; sa gestion quotidienne est prise en charge par la cellule Solidarité internationale de la Ville de Bruxelles et les activités auxquelles elle apporte son soutien financier sont organisées au nom de la Ville.

Nr Entreprise: 874465589

Adresse: Hôtel de Ville, Grand Place à 1000 Bruxelles

Contact : 02/279.21.12 – [solidariteinternationale@brucity.be](mailto:solidariteinternationale@brucity.be)

## LISTE ET PRESENCES DES MEMBRES

Le mandat au sein de l'asbl n'est pas rémunéré tel que mentionné à l'article 18 des statuts.

En 2017, l'asbl BRISSI a tenu 7 conseils d'administrations et 2 Assemblées générales.

PRENOM	NOM	PARTI	FONCTION	DETAIL FONCTION	Présences
Dominic	Brumagne	PS	AG + CA	Experte externe	7/7 CA et 2/2 AG (5 x procurations)
Ann-Sophie	Deneyer	Fonctionnaire	AG + CA	Coordinatrice cellule solidarité internationale	7/7 CA et 2/2 AG
Ahmed	El Ktibi	PS	Président de droit	Président de droit en qualité d'Echevin de la Solidarité internationale -> démission 16/10/2018	3/3 CA et 1/1 AG
Delphine	Houba	PS	AG + CA	Experte externe -> démission 16/10/2018	3/4 CA et 1/1 AG
Zoubida	Jellab	ECOLO	AG + CA	Conseillière communale -> nomination 9/03/2018	3/5 CA et 1/1 AG
Bernard	Keris	Fonctionnaire	AG + CA	Expert externe + personnel Ville démission 16/10/2018	3/4 CA et 1/1 AG
Fabian	Maingain	Defi	AG + CA	Conseillière communale	5/7 CA et 1/2 AG
Mounia	Mejbar	PS	AG + CA	Conseillière communale -> démission 16/10/2018	0/4 CA et 0/1 AG
Mohamed	Ouriaghli	PS	AG + CA	Membre de droit AG+CA en qualité d'Echevin de l'Egalité des Chances + Président de droit en qualité d'Echevin de la Solidarité internationale à partir du 16/10/2018	7/7 CA et 2/2 AG (4 x procurations)
Luc	Symoens	Fonctionnaire	AG + CA	Secrétaire de la Ville -> démission 16/10/2018	4/4 CA et 1/1 AG (5 x procurations)
Mia	Vermeir	Fonctionnaire	AG + CA	Receveur Ville + Trésorière	0/7 CA et 0/2 AG
Céline	Vivier	MR	AG + CA	Conseillière communale	2/7 CA et 0/2 AG
Michel	Mayeur	Fonctionnaire	AG	Experte externe	2/2 AG
Maxime	Leclercq Hanon	PS	AG	Experte externe	0/1 AG

Nr Entreprise: 874465589

Adresse: Hôtel de Ville, Grand Place à 1000 Bruxelles

Contact : 02/279.21.12 – [solidariteinternationale@brucity.be](mailto:solidariteinternationale@brucity.be)

**Rapport annuel établi en application de l'article 7 de l'Ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois tel que modifié par l'article 11 de l'Ordonnance conjointe du 14 décembre 2017 (M.B. 24/01/2018).**

A adopter pour le 31/03/2018 par l'organe de gestion de l'organisme public

**Inventaire des marchés publics attribués par l'asbl BRISSI en 2017**

*Les marchés repris dans l'inventaire 2017 sont des marchés conclus en 2017. Afin d'éviter toute confusion sur les dates, il est proposé de prendre la date de la décision d'attribution comme point de référence.*

*Conformément à la circulaire du 23 mars 2006 dont l'application a été confirmée par une circulaire du 8 mars 2018, les marchés par procédure négociée avec facture acceptée dont le montant ne dépasse pas 8.500 EUR hors TVA (loi sur les marchés publics de 2006) et les marchés de faible montant conclus par facture acceptée dont le montant ne dépasse pas 30.000,00 EUR hors TVA (art. 92 de la loi sur les marchés publics de 2016) ne doivent pas être repris de manière détaillée dans l'inventaire.*

*Les dépenses afférentes à ces marchés de faible montant sont toutefois intégrées dans les totaux établis conformément à l'article 165§2 de la loi du 17/06/2016 sur les marchés publics.*

*Outre une description détaillée de chaque marché (hormis les marchés de faible montant conclus par facture acceptée), l'inventaire des marchés doit reprendre 3 chiffres (cfr statistiques dont question à l'article 165§2 de la loi du 17/06/2016 sur les marchés publics):*

- a) *le montant d'attribution total de tous les marchés de travaux attribués en 2017 et dont l'estimation individuelle est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne,*
- b) *le montant d'attribution total de tous les marchés de fournitures attribués en 2017 et dont l'estimation individuelle est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne,*
- c) *le montant d'attribution total de tous les marchés de services attribués en 2017 et dont l'estimation individuelle est inférieur aux seuils fixés pour la publicité européenne.*

*La description détaillée de chaque marché doit contenir les éléments suivants : la nature du marché (travaux, fournitures, services), l'objet du marché, la procédure de passation, l'identité*

Nr Entreprise: 874465589

Adresse: Hôtel de Ville, Grand Place à 1000 Bruxelles

Contact : 02/279.21.12 – [solidariteinternationale@brucity.be](mailto:solidariteinternationale@brucity.be)

*de l'adjudicataire à qui le marché a été attribué, les montants engagés. A titre d'exemple, nous joignons un modèle de tableau.*

L'asbl BRISSI a uniquement conclut des marchés de services par procédure négociée avec facture acceptée avec un montant inférieure 8.500 EUR hors TVA (loi sur les marchés publics de 2006) qui ne doivent pas être repris de manière détaillée dans l'inventaire.

#### VOYAGE D'ETUDES A L'ETRANGER

*Voyages d'étude et colloques à l'étranger entraînant une dépense à charge de l'organisme public auxquelles des membres de l'organe de gestion ont participé en 2017 dans le cadre de leurs fonctions.*

Aucune mission à l'étranger a été effectuée par un mandataire publique au courant de l'année 2017.

Président

Mohamed Ouriaghli

Nr Entreprise: 874465589

Adresse: Hôtel de Ville, Grand Place à 1000 Bruxelles

Contact : 02/279.21.12 – [solidariteinternationale@brucity.be](mailto:solidariteinternationale@brucity.be)

# VZW BRISSI

## Brussel Internationale Solidariteit

### Jaarverslag transparantie vzw 2017

#### INLEIDING

*De vereniging heeft het mandaat om activiteiten te organiseren en te ondernemen in het kader van internationale solidariteit, ontwikkelingssamenwerking en noord-zuidrelaties van de Stad Brussel, in België en wereldwijd. Deze activiteiten en programma's kunnen georganiseerd worden met de steun van de federale, regionale en lokale overheden en/of gemeenschappen in samenwerking met ngo's en derden. De vereniging werkt op basis van het principe "denk globaal, handel lokaal" en beoogt een duurzame ontwikkelingssamenwerking met lokale autoriteiten uit het "Zuiden" zoals gedefinieerd in de lijst van begünstigden van openbare hulp van het Comité voor Ontwikkelingssamenwerking van de OESO.*

De vzw stimuleert, adviseert en begeleidt uitwisseling tussen en met actoren die zich inzetten voor internationale solidariteit. Ze biedt advies, logistieke en financiële steun bij het opzetten van projecten. Elk jaar coördineert ze de Veertiendaagse van de Internationale Solidariteit, een grootschalige sensibilisatiecampagne die verschillende lokale actoren samenbrengt rond een bepaald thema gelinkt aan de mondiale uitdagingen.

De vzw biedt ook ondersteuning aan Brusselse jongeren om over de grenzen heen te kijken en kennis te maken met andere culturen en werelden. Ze steunt de verspreiding en aanmaak van pedagogische instrumenten voor mondiale vorming en biedt financiële ondersteuning voor jongerenuitwisselingen. Op internationaal niveau coördineert de vzw partnerschappen om ervaringen en expertise uit te wisselen met andere steden zoals met Kinshasa en Marokko.

Belangrijk is dat de vzw BRISSI niet beschikt over bezoldigd personeel. Het dagelijkse beheer van de vzw is in handen van de cel Internationale Solidariteit van de Stad Brussel en de activiteiten waaraan ze financiële steun verleent, worden georganiseerd in naam van de Stad Brussel.

Ondernemingsnr: 874465589

Adres: Stadhuis, Grote markt te 1000 Brussel

Contact : 02/279.21.12 – [internationalesolidariteit@brucity.be](mailto:internationalesolidariteit@brucity.be)

## AANWEZIGHEID VAN DE LEDEN

Het mandaat binnen de vzw wordt niet vergoed zoals vermeld in artikel 18 van de statuten.

In 2017 werden er 7 Raden van Bestuur en 2 Algemene vergaderingen gehouden.

VOORNAAM	NAAM	PARTIJ	FUNCTIE	BESCHRIJVING FUNCTIE	AANWEZIGHEID
Dominic	Brumagne	PS	RvB + AV	Experte externe	7/7 RvB en 2/2 AV (5 x volmacht)
Ann-Sophie	Deneyer	Ambtenaar	RvB + AV	Coordinator Cel Internationale Solidariteit	7/7 RvB et 2/2 AV
Ahmed	El Ktibi	PS	Voorzitter van rechtswege	Voorzitter van rechtswege als Schepen van Internationale Solidariteit -> ontslag 16/10/2018	3/3 RvB et 1/1 AV
Delphine	Houba	PS	RvB + AV	Externe expert -> ontslag 16/10/2018	3/4 RvB et 1/1 AV
Zoubida	Jellab	ECOLO	RvB + AV	Gemeenteraadslid -> benoeming 9/03/2018	3/5 RvB et 1/1 AV
Bernard	Keris	Ambtenaar	RvB + AV	Externe expert, personeelslid Stad Brussel -> ontslag 16/10/2018	3/4 RvB et 1/1 AV
Fabian	Maingain	Defi	RvB + AV	Gemeenteraadslid	5/7 RvB et 1/2 AV
Mounia	Mejbar	PS	RvB + AV	Gemeenteraadslid -> ontslag 16/10/2018	0/4 RvB et 0/1 AV
Mohamed	Ouriaghli	PS	RvB + AV	Lid van rechtswege van de RvB/AV als Schepen van Gelijke Kansen + Voorzitter van rechtswege als Schepen van Internationale Solidariteit vanaf 16/10/2018	7/7 RvB et 2/2 AV (4 x volmacht)
Luc	Symoens	Ambtenaar	RvB + AV	Stadssecretaris, ontslag 16/10/2018	4/4 RvB et 1/1 AV (5 x volmacht)
Mia	Vermeir	Ambtenaar	RvB + AV	Stadsontvanger, penningmeester	0/7 RvB et 0/2 AV
Céline	Vivier	MR	RvB + AV	Conseillière communale	2/7 RvB et 0/2 AV
Michel	Mayeur	Ambtenaar	AV	Externe expert	2/2 AV

Ondernemingsnr: 874465589

Adres: Stadhuis, Grote markt te 1000 Brussel

Contact : 02/279.21.12 – [internationalesolidariteit@brucity.be](mailto:internationalesolidariteit@brucity.be)

Maxime	Leclercq Hanon	PS	AG	Experte externe	0/1 AV
--------	-------------------	----	----	-----------------	--------

## OPENBARE AANBESTEDINGEN

**Jaarverslag opgesteld in toepassing van artikel 7 van de Ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen zoals gewijzigd door artikel 11 van de gezamenlijke Ordonnantie van 14 december 2017 (B.S. 24/01/2018)**

Op te stellen tegen 31/03/2018 door het beheersorgaan van de publieke instelling

## Inventaris van overheidsopdrachten door de vzw BRISSI toegewezen in 2017

*De opdrachten die opgenomen zijn in de inventaris 2017 werden in 2017 toegewezen. Teneinde verwarring te vermijden omtrent de data wordt voorgesteld om de datum van de toewijzingsbeslissing als referentiepunt te nemen.*

*Overeenkomstig de omzendbrief van 23 maart 2006 waarvan de toepassing bevestigd werd in een omzendbrief van 08 maart 2018 dienen volgende opdrachten niet op een gedetailleerde wijze vermeld te worden in deze inventaris: de opdrachten via onderhandelingsprocedure met aangenomen factuur waarvan het bedrag lager is dan 8.500 EUR btw exclusief (onder de wet overheidsopdrachten 2006) en de overheidsopdrachten van beperkte waarde afgesloten via aangenomen factuur voor uitgaven minder dan 30.000,00 EUR btw exclusief (art. 92 wet overheidsopdrachten 2016). De uitgaven m.b.t. deze opdrachten van beperkte waarde worden wel opgenomen in de totalen opgemaakt conform artikel 165§2 van de wet van 17/06/2016 op de overheidsopdrachten.*

*Naast een gedetailleerde omschrijving van elke opdracht (behoudens voor de opdrachten van beperkte waarde afgesloten via aangenomen factuur) dient de inventaris van de overheidsopdrachten 3 globale cijfers te bevatten (cfr statistieken waarvan sprake in artikel 165§2 van de wet van 17/06/2016 op de overheidsopdrachten):*

- a) de totale waarde van de toegewezen opdrachten voor werken waarvan de individuele raming een bedrag is onder de drempels voor de Europese bekendmaking,
- b) de totale waarde van de toegewezen opdrachten voor leveringen waarvan de individuele raming een bedrag is onder de drempels voor de Europese bekendmaking,
- c) de totale waarde van de toegewezen opdrachten voor diensten waarvan de individuele raming een bedrag is onder de drempels voor de Europese bekendmaking.

Ondernemingsnr: 874465589

Adres: Stadhuis, Grote markt te 1000 Brussel

Contact : 02/279.21.12 – [internationalesolidariteit@brucity.be](mailto:internationalesolidariteit@brucity.be)

*De gedetailleerde beschrijving van elke opdracht dient volgende elementen te bevatten : de aard van de opdracht (werken, leveringen, diensten), het voorwerp van de opdracht, het type plaatsingsprocedure, de identiteit van de ondernemer aan wie de opdracht werd toegewezen en de aangewende bedragen.*

De vzw BRISSI heeft enkel aanbestedingen uitgevoerd voor diensten via onderhandelingsprocedure met aangenomen factuur waarvan het bedrag lager is dan 8.500 EUR btw exclusief (onder de wet overheidsopdrachten 2006) die niet op een gedetailleerde

#### STUDIEREIZEN EN COLLOQUIA IN HET BUITENLAND

*Studiereizen en colloquia in het buitenland met een uitgave ten laste van de openbare instelling waaraan mandatarissen van de beheers-of beslissingsorganen in het kader van de uitoefening van de functies hebben deelgenomen in 2017*

In 2017 werd geen enkele missie naar het buitenland uitgevoerd door een lokale mandataris.

Voorzitter.

Mohamed Ouriaghli

Ondernemingsnr: 874465589

Adres: Stadhuis, Grote markt te 1000 Brussel

Contact : 02/279.21.12 – [internationalesolidariteit@brucity.be](mailto:internationalesolidariteit@brucity.be)



# BRSSI

ASBL • RAPPORT D'ACTIVITÉS 2017

**CONTACT**

*Brissi asbl – Cellule Solidarité internationale*  
+32(0)2 279 21 11  
[solidariteinternationale@brucity.be](mailto:solidariteinternationale@brucity.be)

# MOT DU PRÉSIDENT

**En 2015**, les gouvernements du monde entier adoptaient un nouveau programme de développement durable qui devait revoir complètement l'approche de l'aide et en redéfinir les contours. Dépassant le schéma classique des relations Nord-Sud, ces 17 objectifs du développement durable élargissaient le cadre du développement pour aller au-delà du Nord, du Sud, de l'Est ou de l'Ouest. Ces accords rappelaient également l'importance des partenariats internationaux mais aussi de la nécessité d'un engagement de la société civile et de tous les échelons de pouvoirs.

Je suis aujourd'hui fier de vous présenter le bilan 2017 de la politique de Solidarité internationale de la Ville de Bruxelles. Bien que la tache soit immense, bien que nous ayons conscience qu'en tant qu'autorité locale, fut-ce-t-elle capitale de l'Europe, notre rôle dans ce grand dessein ne peut être que modeste, je suis heureux de vous annoncer que la Ville de Bruxelles cherche à s'inscrire pleinement dans ces Objectifs du Développement durable et la vision qu'ils prônent.

**En 2017**, parce qu'une approche transversale de ces défis est essentielle, nous avons accru les collaborations avec les autres services de la Ville, les Cellules Eco-conseil et Développement durable tout d'abord mais aussi le département de l'Instruction Publique avec qui nous portons désormais des projets dans les écoles. Ce n'est pas tout puisque nous travaillons également avec les services de préventions, les Maisons de jeunes et les Maisons de Quartier de la Ville afin de permettre à leurs bénéficiaires de décloisonner leurs horizons parfois trop limités aux murs d'un appartement ou aux quelques rues d'un quartier et de s'investir dans des projets porteurs de sens. Parce que nous sommes conscients de l'impact qu'ont les consommateurs sur un développement durable et harmonieux, nous avons également souhaité nous inscrire dans une réflexion sur la politique d'achat de la Ville et proposer des solutions pour rendre nos achats plus verts, plus éthiques. Le travail est encore grand et nous sommes conscients que notre action peut sembler dérisoire face à l'immensité des défis mais nous sommes néanmoins déterminés à continuer sur cette voie, persuadés que les petits ruisseaux font les grandes rivières.

**Président de BRISSI**

Échevin de la Solidarité internationale

# FONCTIONNEMENT DE L'ASBL

La politique de **Solidarité internationale** de la **Ville de Bruxelles** évolue dans le cadre de l'accord de politique générale 2012-2018. La politique menée par l'Echevin de la Solidarité internationale est exécutée par la Cellule Solidarité internationale, le budget mis à disposition par la Ville de Bruxelles pour mettre en oeuvre cette politique est administré pour une part par les autorités de la Ville et d'autre part par l'asbl Brussel Internationale Solidariteit Solidarité internationale – BRISSI. Créeée en 2005, l'asbl **Brissi** a reçu mandat de la Ville pour organiser et entreprendre des projets de coopération au développement et des relations Nord-Sud, au niveau local et international. Ces activités et les programmes peuvent être organisés avec des financements extérieurs, en collaboration avec des ONG, des asbl et des tiers.

Le Président de l'asbl est de droit l'Echevin de la Solidarité internationale.

Soulignons que l'asbl Brissi ne dispose pas de personnel rémunéré ; sa gestion quotidienne est prise en charge par la **Cellule Solidarité internationale** de la Ville de Bruxelles et les activités auxquelles elle apporte son soutien financier sont organisées au nom de la Ville.

Ce rapport est présenté sur base des axes de travail développés par la Ville et l'asbl Brissi, afin d'en simplifier la lecture, seule la Ville de Bruxelles sera mentionnée et ce peu importe qui de Brissi ou la Ville a financé l'activité.

## SOMMAIRE

---

1. SOUTIEN AUX ACTEURS LOCAUX DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE p. 05 - 11
2. BRUXELLES, VILLE ÉTHIQUE ET DURABLE p. 12 - 13
3. QUINZAINE DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE p. 14 - 15
4. COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE p. 16 - 20
5. RAPPORT FINANCIER p. 21 - 23

# ENGAGEZ-VOUS !



## 1. SOUTIEN AUX ACTEURS LOCAUX DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

## 1.1. CONSEIL CONSULTATIF DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE - CCSI

Le **CCSI** est un espace de dialogue entre la société civile engagée et les autorités de la Ville de Bruxelles. L'Echevin en charge de la Solidarité internationale, qui en est également le président, présente aux membres du **CCSI** sa politique, les choix opérés et l'agenda des actions prévues. Les membres du CCSI y exposent l'activité de leur association et les initiatives communes. Ils peuvent conseiller, remettre des avis, des suggestions de travail ou d'activités à l'Echevin.

La Ville met à la disposition du conseil un secrétariat et la logistique adéquate ainsi qu'un budget pour développer des actions communes et améliorer la visibilité des associations. En 2017, le Conseil Consultatif comptait environ 27 membres, dont une dizaine très actifs dans différents dossiers portés par le CCSI. Les réunions se tiennent à l'Hôtel de Ville tous les deux mois, le mercredi en soirée.

En 2017, le CCSI s'est réuni 5 fois, les PV sont consultables à la Cellule Solidarité internationale.

Le Conseil a été particulièrement mobilisé par la possibilité de proposer aux autorités bruxelloises d'adopter le texte de la motion « Commune Hospitalière » campagne portée par la Coalition pour une Justice migratoire. Le texte a fait l'objet de nombreux retours entre le CCSI, la Coalition et les autorités bruxelloises mais au final il a été impossible de trouver un consensus sur le texte. La motion n'a donc pu être adoptée mais néanmoins cette initiative a permis de mettre sur la table des négociations une problématique importante. Un groupe de travail continuera la démarche initiée et travaillera sur certaines des problématiques portées par la campagne.

En 2017, dans la continuité du mouvement initié en 2015 et 2016, le CCSI a été partie prenante du Réseau bruxellois des acteurs de la Solidarité internationale qui a permis aux différentes associations de la Région bruxelloise, de se rencontrer, de se mettre en réseau et d'échanger leurs expériences et bonnes pratiques au niveau local. En 2017, ce réseau a pu recevoir l'appui d'une coordinatrice au sein de 11.11.11. rémunérée par la Région, ce qui a pu relancer la dynamique avec à la clé la rédaction d'une charte et l'organisation d'une troisième édition de la rencontre annuelle le 16 mars 2018.

## 1.2. RENFORCER L'IMPACT DES INITIATIVES LOCALES

*De nombreuses initiatives de solidarité internationale sont menées chaque année par les Bruxellois. Certains de ces acteurs sont parfois à la recherche d'un appui, ou d'un conseil, logistique ou financier, pour développer leur projet. Pour répondre à ces besoins, le service Solidarité internationale de la Ville de Bruxelles met en œuvre différents outils.*

## APPEL À PROJET ANNUEL

Un appel à projet, crédité en 2017 de 100 000€ a été lancé en janvier directement par la Ville de Bruxelles. Cet appel est annuellement ouvert aux projets de coopération internationale portés par des acteurs bruxellois et aux projets d'éducation au développement et de sensibilisation se déroulant sur le territoire de la Ville de Bruxelles.

En 2017, 99 dossiers ont été reçus. Au total, après l'avis de deux commissions d'experts composées de deux membres du CCSI de la Ville, de quatre experts externes à la ville et de deux représentants du service solidarité internationale, le Conseil communal a validé le soutien à 41 projets : 19 projets en coopération et 22 en sensibilisation. Les projets de coopération sont soutenus à hauteur de maximum 5.000€ et 2.000€ pour les projets d'information et de sensibilisation.

## SOUTIEN AUX PROJETS D'INFORMATION ET DE SENSIBILISATION

Par le biais de la Quinzaine de la Solidarité internationale (voir infra) et le soutien aux projets portés par des acteurs qui développent des activités d'information et de sensibilisation auprès du grand public, la Ville de Bruxelles souhaite contribuer à former des citoyens responsables, capables de prises de position éclairées sur les grands enjeux mondiaux et la solidarité internationale mais aussi conscients de leur capacité à influencer un changement de proximité vers un monde plus juste.

En 2017 au total, 10 soutiens financiers ont été octroyés (et 10 dossiers ont été refusés) à des projets en lien avec des thématiques liées aux grands enjeux de la solidarité internationale et des relations Nord-Sud dans un monde globalisé comme notamment les migrations et les défis économiques, sociaux et environnementaux. En voici quelques exemples :

Le festival Congolisation qui par le biais de la culture aborde des thèmes aussi importants que l'interculturalité, la gestion des mémoires plurielles, l'intégration citoyenne et les relations intergénérationnelles au sein des familles de migrants.

Le soutien au nouveau centre de photoreportage Geopolis qui se situe aux Ateliers des Tanneurs et qui vise à travers des expositions didactiques et des photoreportages à explorer des thématiques liées à de grands enjeux d'actualité, de solidarité et de co-développement. Le centre a ouvert ses portes en 2017 avec le soutien de la Ville de Bruxelles avec un premier cycle consacré aux questions des migrations et un second consacré aux « Zones grises » en Europe. Ces deux premiers cycles ont attiré 4200 personnes et une vingtaine de groupes scolaires.

En 2017, la Ville a également soutenu l'organisation du festival du Film Documentaire Millenium qui propose au mois de mars dans différents cinémas bruxellois une sélection de films documentaires. Outre l'appui financier, la Ville promeut ce festival au sein des canaux de communication dont elle dispose. Millenium en 2017 c'était 15.000 participants et 60.000 personnes qui suivaient les capsules du Festival sur la troisième chaîne de la RTBF.



## SOUTIEN À DES PROJETS DE COOPÉRATION INTERNATIONALE

Les soutiens offerts ici ne sont pas limités par des choix thématiques ou des lieux d'intervention mais visent un appui ponctuel à des acteurs locaux pour des projets jugés de qualité. En voici quelques exemples :

Un appui financier à une mission de Clowns et Magiciens Sans Frontières à Madagascar. Une équipe de clowns issus de l'association devait se rendre dans les prisons malgaches ainsi que dans les centres et villages où Handicap international mène ses interventions et y produire un spectacle clownesque à caractère universel.

Un autre appui financier a été octroyé à Ingénieurs Sans Frontières qui a offert son expertise à une ONG Congolaise qui souhaitait fournir la localité de Boko en eau potable et répondre ainsi aux normes de l'OMS à savoir : disposer de 20 litres d'eau potable par personne par jour à moins de 500 mètres du domicile. Avec ce soutien combiné à celui d'autres bailleurs de fonds, un puit, des adductions d'eau et des robinets ont pu être mis en place au sein du village.

La Ville est aussi attentive à promouvoir l'entreprenariat et la recherche d'activités génératrices de revenus, dans ce cadre elle a également soutenu l'association CIProC qui a mis en place le projet Nandiland. Ce projet vise à aider et accompagner les femmes entrepreneuses de la ville province de Kinshasa en RDC dans la création de leurs entreprises et ce à travers des formations et un concours qui a permis aux projets les plus aboutis d'obtenir un soutien financier pour leur lancement.



## APPUI LOGISTIQUE, MATÉRIEL ET ADMINISTRATIF POUR LES ASSOCIATIONS

Afin de mettre en valeur le riche tissu associatif bruxellois et d'améliorer sa visibilité, la Ville propose un soutien logistique et matériel aux associations par la prise en charge des locations de salles servant à leurs activités ou conférences récurrentes.

Elle gère aussi les demandes et autorisations d'occupation d'espace public. Cela représente une dizaine d'événements en 2017. Cet accompagnement prend la forme d'un soutien administratif mais aussi logistique (aide à l'organisation et suivi, prêt éventuel de matériel de la Ville de Bruxelles, soutien financier, promotion de l'activité...).



## 1.3. LA JEUNESSE ET L'ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ MONDIALE

### DIFFUSION ET CRÉATION D'OUTILS D'ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ MONDIALE

Fortement sollicitée par des organisations qui développent une offre d'éducation permanente à la citoyenneté mondiale à l'attention des jeunes et du milieu scolaire, la Ville a voulu apporter un soutien au développement de différents outils comme des valisettes pédagogiques ou du théâtre action, sur des thématiques variées comme les droits humains, la souveraineté alimentaire, l'engagement des citoyens dans les élections ou l'abolition de la dette du Tiers Monde.

Dans ce cadre, le service a notamment renforcé ses liens avec le département de l'Instruction publique. En 2017, la Ville a soutenu l'organisation de trois projections visant les jeunes de l'enseignement secondaire supérieur. Avec l'association AchAct le film « True Cost », traitant des conditions de travail dans le milieu de la mode et de l'industrie du textile, a été diffusé aux élèves de la section stylisme de la Haute Ecole Francisco Ferrer. Dans le cadre du Festival Millennium, c'est le film Facebookistan qui a été diffusé et en collaboration avec l'ONG SOS FAIM, le film Dead Monkeys fear no hyenas traitant de l'accaparement des terres et des politiques commerciales internationales profondément inéquitables. Au total, c'est plus de 400 élèves bruxellois qui ont participé à ces projections.

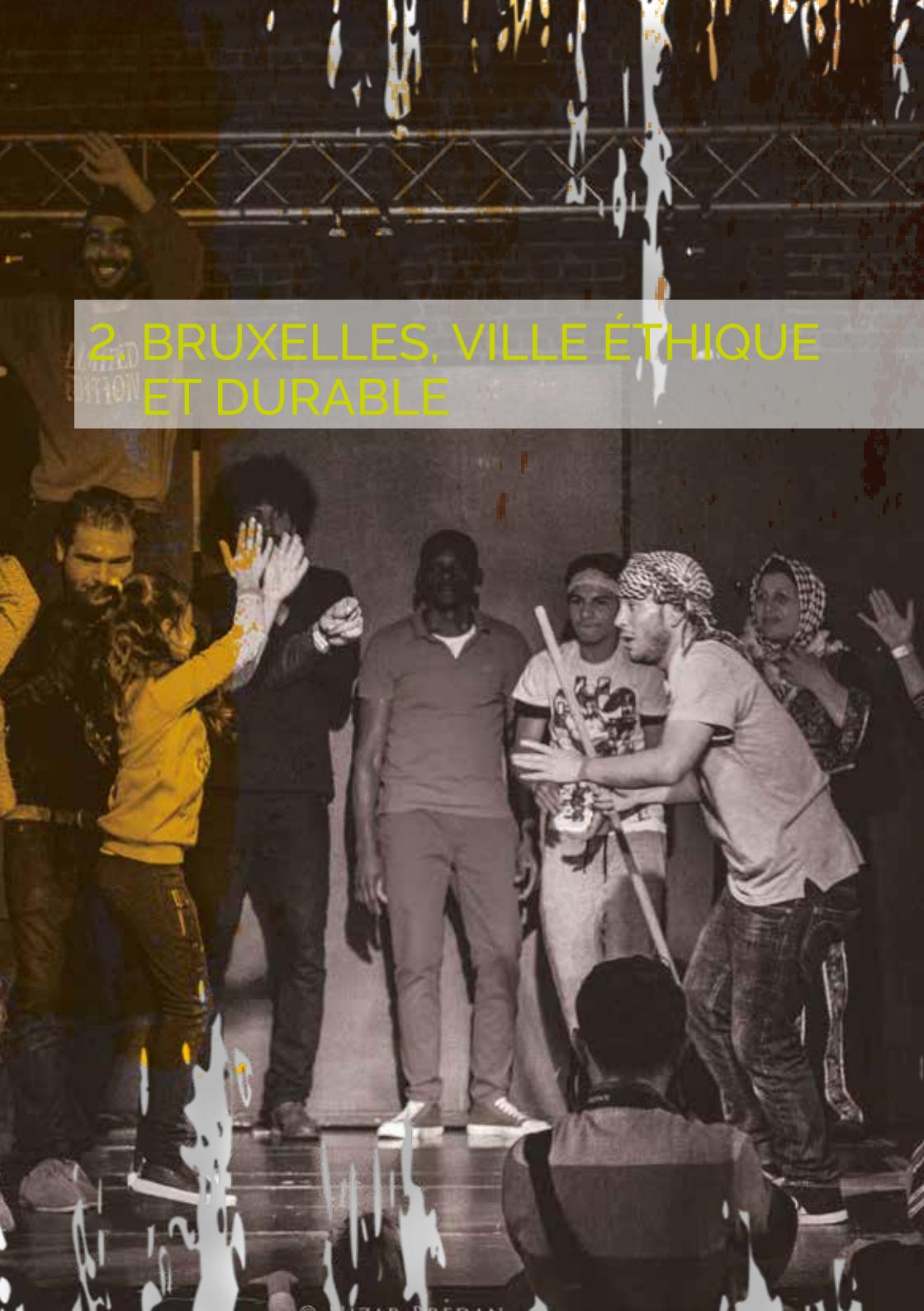
La Ville a également offert un soutien financier pour la réalisation d'un documentaire sur la vie quotidienne des jeunes à l'Est de la RDC « Chroniques Congolaises » qui sera diffusé auprès des élèves bruxellois en 2018.



## CHANTIERS JEUNES, STAGES D'IMMERSION

Sortir de son quartier, dépasser ses frontières et aller à la rencontre d'autres cultures et d'autres modes de vie sont des expériences profondes qui permettent aux jeunes de découvrir d'autres horizons et de former leur vision du monde. En 2017, trois projets de voyages de jeunes ont été soutenus, comme celui de la Haute Ecole Francisco Ferrer. Les élèves inscrits dans les sections de soins infirmiers ont dorénavant l'opportunité d'exécuter un stage de fin d'étude dans des centres de santé au Rwanda et en Bolivie et en 2017, ce sont 10 jeunes (section Sage-femme et Soins infirmiers) qui ont eu accès à ce programme. L'occasion leur a ainsi été donnée de prendre conscience de nos différences et de nos valeurs communes dans le domaine de la santé ainsi que d'évoluer dans d'autres environnements de travail.

Le service de la Solidarité internationale a participé à la création d'un projet en collaboration avec l'asbl Bruxelles enseignement. Ce projet qui a reçu un financement de la Région bruxelloise visera, au travers d'un cheminement de plusieurs mois à réfléchir aux thématiques liées aux migrations et à la découverte des objectifs de développement durable. Le projet débutera en 2018 pour se terminer par un événement qui prendra place pendant la Quinzaine de la Solidarité internationale 2018.



## 2. BRUXELLES, VILLE ÉTHIQUE ET DURABLE

Les notions de développement durable sont intrinsèquement liées à la solidarité internationale et permettent de travailler de manière transversale avec d'autres services pour un monde meilleur pour tous. Des collaborations fructueuses avec la coordination de l'Agenda 21, le service Eco-conseil et la cellule Energie en charge du Plan climat ont été instaurées.

## 2.1. COMMISSION « ACHATS DURABLES »

La commission a pour mission de favoriser l'intégration de clauses éthiques, sociales et environnementales dans les marchés publics et encourager la passation de marchés publics de biens et services durables et de proximité. La commission se réunit au minimum quatre fois par an. La Solidarité internationale fait partie de cette commission ainsi que de son secrétariat en charge avec les Cellules Développement durable et Eco-Conseil de préparer les réunions. En 2017, la Commission a travaillé sur des cahiers des charges concernant l'achat de l'ensemble des enveloppes de la Ville. Le secrétariat de la Commission a également permis de mettre en contact un représentant des entreprises d'économie sociale et une personne en charge des marchés de services de la Ville de Bruxelles afin de voir quand il était possible d'inclure des entreprises d'économie sociale dans les prestataires à consulter.

## 2.2. SOUTIEN AUX ACTEURS LOCAUX DANS LE DOMAINE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

La Ville, à travers l'asbl Brissi, soutient également certaines activités traduisant les concepts de commerce équitable, de consommation responsable, de développement durable à l'attention du grand public. Par exemple, durant la Semaine du commerce équitable, la Ville de Bruxelles propose chaque jour un menu équitable à son personnel, des informations sur les produits de cette filière sont également mises à disposition des participants.

La Ville de Bruxelles a également mis en place un événement de sensibilisation au climat et à un mode de vie moins gourmand en ressources énergétiques et matières premières: « Let's dream of a green Christmas. Changeons nos habitudes, pas le climat ! ». L'événement a eu lieu aux Ateliers des Tanneurs dans les Marolles, le 8 décembre avec des échoppes, des réparations de cafés, des points infos, des dégustations, etc.



### 3. QUINZAINE DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

Théâtre, conférences, danse ou ciné-clubs : la Ville de Bruxelles propose un large éventail d'actions pour informer, conscientiser et sensibiliser les agents de la Ville mais surtout la population bruxelloise. La Ville va chercher l'expertise auprès des acteurs de terrain, des universitaires et autres spécialistes associatifs ou institutionnels. La campagne se veut une vitrine de la vitalité du riche tissu associatif bruxellois. Chaque année, entre le 1er et le 15 octobre, la Ville définit une thématique qui permet de fédérer différents acteurs et de spécifier les outils de sensibilisation.

*En 2017, soutenue par son Conseil consultatif pour la Solidarité internationale (CCSI), la Ville a mis en avant la thématique des migrations. Pendant les 15 jours de la Quinzaine de la Solidarité internationale, c'est ce thème qui a été décliné au sein de 26 activités avec le soutien de 44 partenaires.*

Pour définir le programme, un comité de pilotage a été créé pour accompagner la Cellule et le CCSI dans la préparation de la Quinzaine. Ce comité de pilotage s'est réuni aux grandes étapes du développement de la campagne.

En 2017 comme encore aujourd'hui en 2018, les migrants, les motivations de leur présence, leur accueil, leur impact sur les pays d'accueil, leur intégration sont des thèmes largement abordés dans les médias. La guerre totale en Syrie, la dictature en Erythrée, la guerre civile en Afghanistan ont amené de nombreuses personnes à fuir la misère pour trouver plus de sécurité notamment au sein des pays européens. Outre ces personnes qui pourront prétendre au statut de réfugiés, chaque jour des personnes fuient leur pays à la recherche d'une vie meilleure. L'accueil de ces personnes ne se fait pas sans mal et divise souvent l'opinion publique et les citoyens.

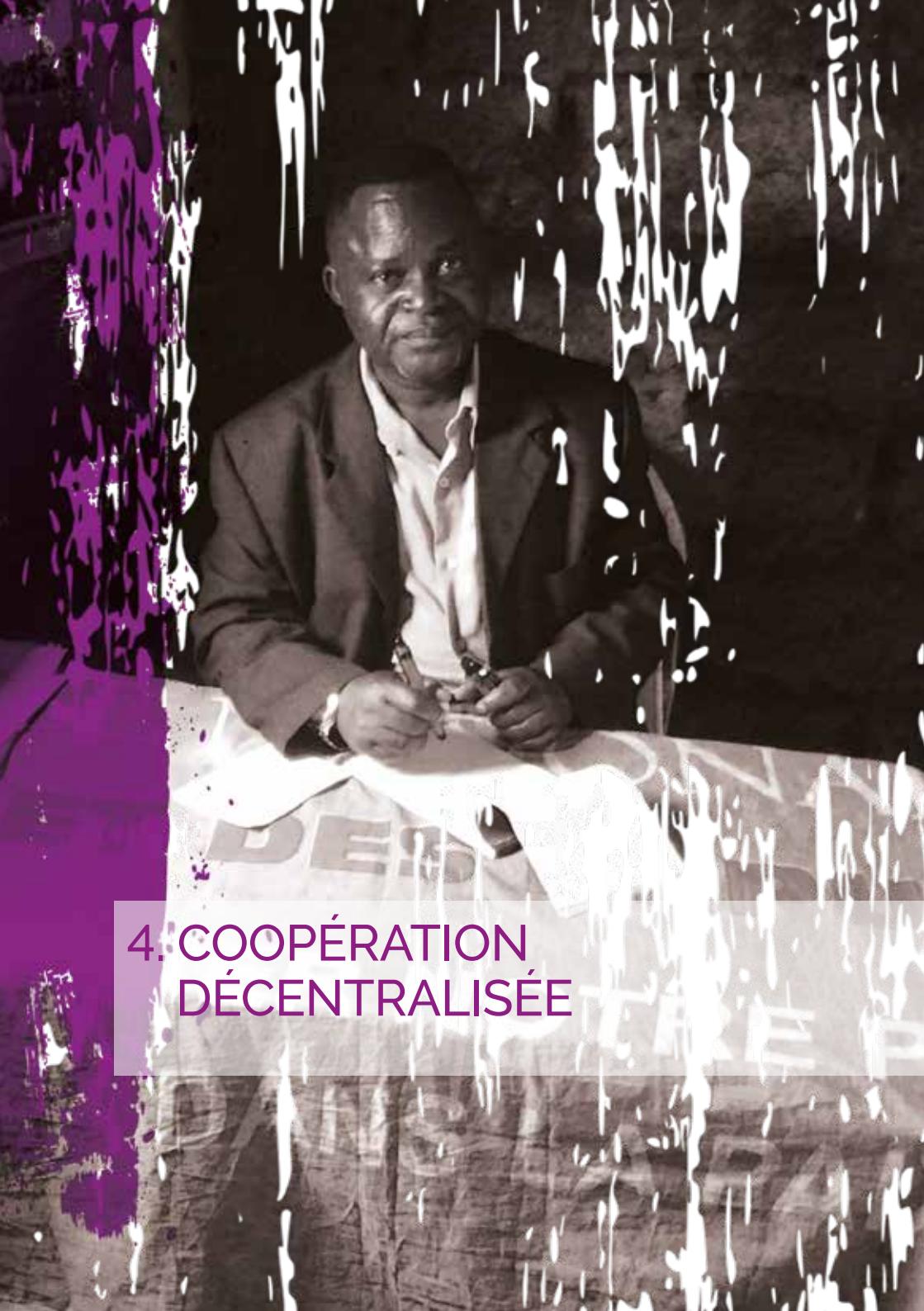
Lors de la Quinzaine 2017, sans prétendre pouvoir répondre à toutes ces questions, les associations participantes ont offert un regard, un éclairage sur certains aspects de ces migrations avec parfois la volonté de prendre du recul face aux flux de l'actualité abondant dans les médias traditionnels et les réseaux sociaux. Dans ce cadre, des expositions ont été proposées au sein du centre de photo-reportage Geopolis, une conférence avec notamment François De Smet, directeur du Myria (Centre fédéral des Migrations) ou une représentation de la pièce « Silence on brûle » qui aborde l'actualité des migrants en y recherchant les résonnances avec nos propres vies.

Le parti a été pris d'également montrer les apports de ces migrants et d'aller parfois à leur rencontre comme lors des ateliers organisés en collaboration avec Refugees got talent où des migrants ont en quelques heures transmis des bribes de leur savoir-faire aux participants : graffiti et sculpture furent au programme. La réception d'ouverture de la Quinzaine a eu l'honneur de pouvoir proposer un concert du groupe Nawaris mené par un jeune réfugié irakien Hussein Rassim, un beau moment de rencontre et de fusion des cultures. Le 8 octobre, à la Tentation, a été programmé le spectacle « We all need Love » qui donnait la parole aux demandeurs d'asile, grâce au travail de la Compagnie Transe en Danse, c'étaient leurs rêves, leurs questionnements et leur vécus que l'on pouvait découvrir sur scène. Au Via Via, en collaboration avec Globe Aroma ont été exposés le travail artistique de primo-arrivants au sein de l'exposition Zone d'Air.

En 2017, une collaboration a, à nouveau, été nouée avec le département de l'Instruction publique . De cette collaboration ont résulté deux activités marquées par la participation de 300 élèves des écoles de la Ville pour assister à la projection d'un film dans le cadre du festival du film Alimenterre abordant des thématiques telles que l'accaparement des terres ou encore l'iniquité dans les relations commerciales internationales ainsi qu'à la représentation de la pièce colonialoscopie qui dépeignait avec force, humour et cynisme les rapports coloniaux et leurs réminiscences qui ont la peau dure.

Une des nouveautés cette année concerne la présentation d'un programme spécifique sur les questions de migration adressé aux jeunes élèves bruxellois auprès des directions d'écoles, au moins 255 élèves ont participé à des projections et des visites d'exposition en lien avec le thème de la Quinzaine de la Solidarité internationale.

Pour le programme complet : <http://www.solidarite.bruxelles.be/fr>



## 4. COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE

## 4.1. PARTENARIAT AVEC LA VILLE DE KINSHASA

### RENFORCEMENT DES SERVICES ÉTAT-CIVIL ET POPULATION DE LA COMMUNE DE KIMBANSEKE

La Ville de Bruxelles poursuit sa collaboration avec la commune de Kimbanseke (Kinshasa) pour l'amélioration des services Etat-civil et Population dans le cadre de sa participation au Programme de coopération internationale communale du Gouvernement fédéral.

L'année 2017 marque le début d'une nouvelle phase, quinquennale cette fois, 2017-2021. Suite à des coupes budgétaires et à une réorientation de l'aide au développement par la DGD impliquant un nouveau paradigme et cadre théorique à ce partenariat, 2017 a essentiellement dû attendre un engagement de financement de la part du pouvoir fédéral et a surtout servi à organiser et planifier ces mutations.

En novembre 2016 déjà, le Conseil communal adoptait la signature du protocole de collaboration entre la Ville de Bruxelles et la commune de Kimbanseke, un engagement à travailler ensemble de 2017 à 2021 et bénéficier des subsides fédéraux en la matière. Le 08 mai 2017, le Conseil communal approuve cette fois la signature de la convention pour la participation au nouveau programme de Coopération Internationale Communale 2017-2021 en faveur du renforcement des capacités des services Etat civil et Population de la commune de Kimbanseke.

En mai 2017 également, une délégation de deux agents de la Démographie de la Ville se rend à Kinshasa/Kimbanseke pour le bon suivi des actions lancées en 2016 ; élaboration des organigrammes et fiches de postes des services Population et Etat civil de la commune (centraux et locaux) et opérationnalisation de procédures et documents pour la réalisation future du registre population (fait sur base des recensements lancés dans les 46 quartiers de la commune partenaire).

Ensuite, une délégation de deux agents de la Ville de Bruxelles se rend en aout 2017 à Kinshasa pour participer, avec ses homologues de Kimbanseke, à un atelier de démarrage du programme 2017-2021 organisé par les Associations des villes et communes bruxelloises (Bru-localis) et waltones (UVCW) et rassemblant l'ensemble des acteurs communaux francophones belges actifs dans la CIC en RDC.





Etant donné les délais, le découpage du plan quinquennal en plan opérationnel annuel a vu se fusionner les années 2017 et 2018 ; le budget pour ces deux années est une enveloppe globale, les montants budgétaires initialement prévus pour 2017 pouvant être reportés en totalité sur 2018.

Au vu de la situation décrite infra et de la situation politique très tendue en RD Congo, la réalisation d'activités à proprement parlé a été entravée en matière de Population et Etat civil à Kimbanseke, dans le cadre du Programme CIC mais pas la communication avec le partenaire ; on peut considérer que le nouveau bureau population/archives, construit dans le cadre de ce programme à partir de 2016 est fini et que les services y travaillaient déjà fin 2017. Le comité de pilotage a continué de se réunir sous la coordination de Michel Baruti.

#### Enregistrement des naissances à Kimbanseke

	NAISSANCES DANS LES DÉLAIS LÉGAUX	NAISSANCES HORS DÉLAIS LÉGAUX
2011	1957	390
2012	6776	904
2013	12038	349
2014	16708	423
2015	13835	3498
2016	11308	499

*L'enregistrement des naissances consiste à faire enregistrer par les autorités administratives la naissance des enfants. Il s'agit d'une preuve permanente et officielle de l'existence d'un enfant, condition essentielle à la réalisation de ses droits et besoins pratiques :*

- Garantir le droit d'un enfant à une nationalité lui permet d'obtenir un passeport, d'ouvrir un compte en banque, de contracter des prêts, de voter et de trouver un emploi.
- Garantir l'accès à des services de base, dont la vaccination, les soins de santé et l'inscription dans un établissement scolaire à l'âge qui convient.
- Garantir la protection légale des enfants, visant notamment à prévenir le travail des enfants, à les protéger du service militaire ou du recrutement dans l'armée, à combattre le mariage des enfants.



## LA CULTURE COMME MOTEUR DE CHANGEMENT

En 2017, la Ville a pu continuer sa collaboration avec l'asbl Music Fund et l'espace Masolo à Kinshasa. La fanfare de l'Espace Masolo ne disposant pas d'un nombre suffisant d'instruments en état de jeu, elle se voit forcée de refuser certains jeunes, pourtant intéressés par l'apprentissage d'un instrument à vent. La plupart des instruments joués actuellement sont déréglés, abîmés, des pièces sont manquantes. Ceci empêche les jeunes musiciens d'améliorer leur niveau de jeu. L'objectif global du projet est donc de parvenir à une gestion autonome du parc instrumental de l'Espace Masolo tandis que les objectifs opérationnels consistent en la formation d'un ou plusieurs réparateurs d'instruments à vent au sein de l'Espace Masolo.

En 2017, les activités se sont concentrées sur l'envoi d'experts européens à Kinshasa pour former des jeunes réparateurs d'instruments à vent et sur le stage de 2 mois en Belgique d'un jeune réparateur : Mando Mengi. Parallèlement à cela, du matériel, des outils et des instruments de musique ont été achetés pour l'aménagement de l'atelier de réparation à Kinshasa.

La maison de production Dancing Dog a suivi pendant 3 ans la vie quotidienne, les aventures et les rêves de l'artiste Botalatala, le Ministre des poubelles. Botalatala résidant à Kimbanseke crée des maquettes en relief à partir des déchets de Kinshasa. Traitant à chaque fois d'une thématique sociétale comme la démocratie, le droit des femmes, la gestion des déchets...son art permet d'animer et de susciter le débat dans l'espace public. Le film réalisé propose une plongée dans la vie quotidienne de cet artiste, son épouse et ses apprentis dans un Kinshasa qui se dirige vers les élections, il permet d'offrir un éclairage rarement vu sur la vie quotidienne à Kinshasa, les obstacles multiples qu'elle suscite. Il offre un espace de débat utile pour parler des défis artistiques dans les quartiers populaires. Accompagné d'ateliers scolaires, il permet également aux enfants de considérer les déchets autrement, de ne pas les voir comme de simples rebuts d'une chaîne de consommation. Le documentaire « le Ministre des Poubelles » a été lancé à Bruxelles et à Kinshasa accompagné de projections et d'ateliers scolaires pour les élèves d'ici et là-bas.

Dans la même lignée, la Ville a soutenu le projet Elongo qui veut offrir à un public de jeunes, tant à Bruxelles qu'à Kinshasa, ayant de par leur situation socio-économique peu d'opportunités de découvrir les arts, la chance de découvrir ou de développer leurs talents par l'initiation à différentes disciplines artistiques. Au sein de deux écoles de Kimbanseke des artistes locaux reconnus ont animé un atelier de slam et de dansé pour faire découvrir les disciplines artistiques aux jeunes élèves.

## DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE ET APPUI AUX COMITÉS LOCAUX DE DÉVELOPPEMENT À KIMBANSEKE

Beaucoup d'associations bruxelloises sont actives à Kinshasa avec des projets qui peuvent se compléter mutuellement. Ils cristallisent les multiples liens existant entre Bruxelles et Kinshasa. L'implication de la société civile dans le partenariat permet de renforcer les liens, d'impliquer les citoyens dans les réflexions et la mise en place de projets de développement pour leur commune.

Dans ce cadre, la Ville a pu notamment soutenir l'asbl Macédoine et son projet de « Plan de Participation Citoyenne et de Développement local » dans la commune de Kimbanseke. Pour ce faire, l'asbl a mené plusieurs missions à Kimbanseke et a travaillé en associant 2 types d'acteurs : la société civile et l'administration locale afin de mener avec eux une réflexion sur la participation citoyenne et comment par une écoute mutuelle et des collaborations, le quotidien des habitants de la commune pourrait être amélioré.

## 4.2. PARTENARIAT AVEC LE MAROC

En 2017, la Ville a poursuivi son action à Al Hoceima en collaboration avec l'asbl Fédération des Espoirs d'Al Hoceima. Le projet dont le démarrage effectif n'a pu avoir lieu qu'en 2017 vise le soutien aux coopératives de femmes actives dans la production d'artisanat à haute valeur culturelle et aux associations actives au sein du Parc national et de la baie d'Al Hoceima. En 2017, les véhicules devant permettre différents déplacements vers le Parc et pour l'acheminement des produits de l'artisanat vers les différentes foires et points de vente ont été achetés pour être envoyés au Maroc.

## 4.3. AIDE D'URGENCE

Chaque année, un budget est consacré à l'aide d'urgence pour faire face aux catastrophes naturelles et humanitaires. En 2017, un soutien financier a été apporté à l'opération 12.12.12 pour la lutte contre la famine dans la Corne d'Afrique et à UNICEF en soutien aux réfugiés Rohingya en Birmanie.

# 5. RAPPORT FINANCIER

Chaque année, la gestion financière du budget alloué à la Solidarité internationale est prise en charge en partie par la Ville de Bruxelles et en partie à l'asbl Brissi à qui la Ville a délégué l'exécution de certains projets. En 2017, la Ville dispose d'un budget total de 562.000€.

Les différentes graphiques reprennent les moyens financiers en fonction des différents domaines d'intervention, près de 50% du budget est attribué aux partenaires du Sud directement, l'autre partie vise l'éducation et la sensibilisation à la citoyenneté mondiale avec une attention particulière pour la jeunesse.

On constate que chaque année l'asbl BRISSI reporte des financements attribués à des projets internationaux plus complexes, des projets qui sont en cours mais qui doivent s'inscrire dans une approche pluriannuelle pour répondre aux difficultés de mise en œuvre sur le terrain. Au niveau des recettes, depuis des années la Ville s'inscrit dans deux programmes de financements pluriannuels, une stratégie de diversification des recettes devra progressivement être élaborée. La mise en œuvre de ces programmes est déléguée à l'asbl BRISSI.

En 2017 la Ville a renouvelé son engagement dans le programme pluriannuel de Coopération Internationale Communale du gouvernement fédéral 2017 – 2021 pour continuer à investir dans les services état civil et population de la commune de Kimbanseke à Kinshasa. Ce programme sous la coordination de Brulocalis et l'UVCW regroupent toutes les communes belges actives en RDC au sein d'une dynamique d'échanges de bonnes pratiques et de capitalisation des expériences. Pour la partie 2017-2021 la Ville de Bruxelles a obtenu un financement de 176.723€, avec en moyenne 35.000€ par an.

Depuis 2014, la Ville est également inscrite dans un programme « Impulsbeleid » de la Communauté Flamande qui attribue un financement de 45.000€ par an aux villes et communes pour développer leur politique de solidarité internationale qui vise l'information et la sensibilisation, le renforcement des capacités au niveau interne et externe et le développement de partenariats internationaux.

1.



Ville de Bruxelles

BRISSI

Budget total de 562.000€

2.



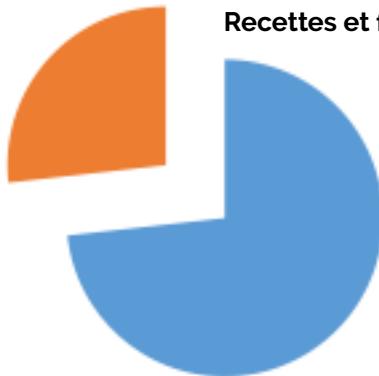



3.






4.





# BRSSI

VZW • ACTIVITEITENVERSLAG 2017

***CONTACT***

*Brissi vzw – Cel Internationale Solidariteit*  
+32(0)2 279 21 12  
*internationalesolidariteit@brucity.be*

# WOORD VAN DE VOORZITTER

In **2015** keurden regeringen van over heel de wereld een nieuw programma voor duurzame ontwikkeling goed, bedoeld om de aanpak in de hulpsector compleet te herzien en de hoofdlijnen te herdefiniëren. De 17 doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling gingen verder dan het klassieke Noord-Zuidschaema, ze verruimden het ontwikkelingskader om buiten de lijnen van Noord, Zuid, Oost en West te treden. De akkoorden brachten tegelijk in herinnering hoe belangrijk internationale partnerschappen zijn en hoe noodzakelijk het engagement van het maatschappelijk middenveld en van alle geledingen van de macht.

Vandaag mag ik u met gepaste trots het rapport over het internationale van de macht is solidariteitsbeleid van de Stad Brussel in 2017 voorstellen. Hoewel het een grote uitdaging is en wij beseffen dat we als plaatselijke overheid, ook al zijn we de hoofdstad van Europa, slechts een bescheiden rol kunnen spelen, stemt het mij gelukkig u te kunnen aankondigen dat de Stad Brussel volop wenst mee te gaan in die duurzame ontwikkelingsdoelstellingen en hun visie.

Omdat een transversale benadering essentieel is, hebben we in 2017 de samenwerking met de andere diensten van de stad opgedreven, in eerste instantie met de cellen Milieuraadgeving en Duurzame Ontwikkeling maar ook met het departement Openbaar Onderwijs, waarmee we voortaan projecten in scholen ontwikkelen. En dat is niet alles, we werken eveneens met de preventiediensten, de jeugdhuizen en de buurthuizen van de stad om de mensen in staat te stellen hun horizon te verruimen. Soms is die immers te beperkt tot de muren van een flat of de straten van een wijk, en zo kunnen zij zich ook inzetten voor andere zinvolle projecten. Omdat we beseffen welke impact consumenten op duurzame en harmonieuze ontwikkeling hebben, wilden we ook meewerken aan een denkoefening over het aankoopbeleid van de stad en oplossingen aanreiken om onze aankopen groener en ethischer te maken.

Er is nog zeer veel werk aan de winkel en we zijn ons er maar al te goed van bewust dat wat wij doen lachwekkend weinig lijkt in verhouding tot de reusachtige omvang van de uitdagingen, maar we zijn vastbesloten verder te gaan op de ingeslagen weg, want vele kleintjes maken een groot.

**Voorzitter van BRISSI**

Schepen van Internationale Solidariteit

# WERKING VAN DE VZW

Het **internationaal solidariteitsbeleid van de Stad Brussel** evolueert binnen het raam van het algemeen politiek akkoord 2012-2018. Het beleid van de Schepen van Internationale Solidariteit wordt uitgevoerd door de cel Internationale Solidariteit, het budget dat de Stad Brussel ter beschikking stelt, wordt deels beheerd door de Stad en deels door de vzw Brussel Internationale Solidarité Internationale – BRISI. De **vzw Brissi** is in 2005 opgericht en kreeg van de stad een mandaat om projecten rond ontwikkelingssamenwerking en Noord-Zuidrelaties te organiseren en uit te voeren op lokaal en internationaal niveau. De organisatie van die activiteiten en programma's mag extern gefinancierd worden, in samenwerking met ngo's, vzw's en derden. De schepen van Internationale Solidariteit is van rechtswege voorzitter van de vzw.

Goed om te weten is dat de vzw Brissi niet beschikt over bezoldigd personeel. Het dagelijks beheer van de vzw is in handen van de **cel Internationale Solidariteit** van de Stad Brussel en de activiteiten waaraan ze financiële steun verleent, worden georganiseerd in naam van de Stad. Dit verslag wordt voorgesteld op basis van de krachtlijnen die door de Stad en de vzw Brissi zijn ontwikkeld, maar ter wille van de leesbaarheid zal alleen de Stad Brussel vermeld worden, ongeacht of het Brissi dan wel de Stad is die een activiteit heeft gefinancierd.

## INHOUD

---

1. ONDERSTEUNING VAN DE LOKALE ACTOREN VOOR INTERNATIONALE SOLIDARITEIT p. 05 - 11
2. BRUSSEL, EEN DUURZAME EN ETHISCHE STAD p. 12 - 13
3. VEERTIENDAAGSE VAN DE INTERNATIONALE SOLIDARITEIT p. 14 - 15
4. GEDECENTRALISEERDE INTERNATIONALE SAMENWERKING p. 16 - 20
5. FINANCIËEL VERSLAG p. 21 - 23

# ENGAGEZ-VOUS!



## 1. ONDERSTEUNING VAN DE LOKALE ACTOREN VOOR INTERNATIONALE SOLIDARITEIT

## 1.1. STEDELijke ADVIESRAAD VOOR INTER NATIONALE SOLIDARITEIT - SAIS

De **SAIS** is een ruimte voor dialoog tussen het betrokken maatschappelijk middenveld en de overheden van de Stad Brussel. De schepen die bevoegd is voor Internationale Solidariteit en ook de voorzitter van de raad is, stelt aan de leden zijn beleid voor, de gemaakte keuzes en de agenda van de geplande acties. De leden van de SAIS stellen het werk van hun vereniging en de gemeenschappelijke initiatieven voor. Ze kunnen de schepen adviseren, meningen en suggesties voorleggen met betrekking tot bepaalde keuzes of activiteiten.

De Stad stelt een secretariaat, de vereiste logistiek en een budget ter beschikking van de raad om gemeenschappelijke acties te ontwikkelen en de verenigingen meer zichtbaarheid te geven. In 2017 telde de Adviesraad ongeveer 27 leden, waarvan een tiental bijzonder actief in verschillende dossiers die door de SAIS gedragen worden. De vergaderingen vinden om de twee maanden op woensdagavond plaats in het Stadhuis.

In 2017 heeft de SAIS 5 keer vergaderd, de notulen zijn beschikbaar op de cel Internationale Solidariteit.

De Raad heeft zich actief ingezet om de motie «Commune Hospitalière» (gastvrije gemeente) voor te stellen aan de Stad Brussel, deze tekst ging uit van de Franstalige coalitie 'Justice migratoire' (gerechtigheid voor migranten). Er is heel wat over en weer gesproken tussen de SAIS, voornoemde coalitie en de Stad Brussel, maar uiteindelijk kon over de tekst geen consensus worden gevonden. De motie kon bijgevolg niet goedgekeurd worden maar dankzij dit initiatief belandde niettemin een belangrijke problematiek op de onderhandelingstafel. Een werkgroep zal nu op de ingeraden weg doorgaan en werken rond een aantal aandachtspunten van de campagne.

In 2017 nam de SAIS in het verlengde van de beweging die in 2015 en 2016 op gang werd gebracht, deel aan het Brussels netwerk van actoren voor internationale solidariteit. Dit netwerk biedt de verschillende actoren van het Brussels Gewest de kans om elkaar te ontmoeten, aan netwerking te doen en ervaringen en goede praktijken op lokaal niveau uit te wisselen. In 2017 slaagde dit netwerk erin de steun te krijgen van een coördinatrice binnen 11.11.11., bezoldigd door het Gewest, wat de dynamiek nieuw leven inblies met het opstellen van een handvest en de organisatie van een derde editie van de jaarlijkse ontmoeting, op 16 maart 2018.

## 1.2. DE IMPACT VAN LOKALE INITIATIEVEN VERSTERKEN

*Elk jaar ondernemen de Brusselaars tal van initiatieven rond internationale solidariteit. Een aantal van deze actoren is op zoek naar zowel logistieke als financiële steun of advies om hun project te ontwikkelen. Om tegemoet te komen aan deze noden, stelt de dienst Internationale Solidariteit van de Stad Brussel verschillende instrumenten ter beschikking.*

## JAARLIJKSE PROJECTOPROEP

De Stad Brussel lanceerde in januari een projectoproep waarvoor in 2017 een budget van 100.000 euro werd uitgetrokken. Zoals ieder jaar staat de oproep open voor internationale samenwerkingsprojecten die worden gedragen door Brusselse actoren en voor sensibiliseringen- en educatieve projecten rond ontwikkeling op het grondgebied van de Stad Brussel. Dit jaar kwamen 99 dossiers binnen. Ze werden bekeken door twee commissies, telkens bestaande uit 1 lid van de SAIS, twee externe experts en één vertegenwoordiger van de dienst internationale solidariteit. Na hun advies besloot de Gemeenteraad in totaal 41 projecten te steunen: 19 internationale samenwerkingsprojecten en 22 sensibiliseringenprojecten. De internationale samenwerkingsprojecten krijgen maximaal 5.000 euro, de informatie- en sensibiliseringenprojecten gaan tot maximaal 2.000 euro.

## STEUN AAN INFORMATIE- EN SENSIBILISERINGSPROJECTEN

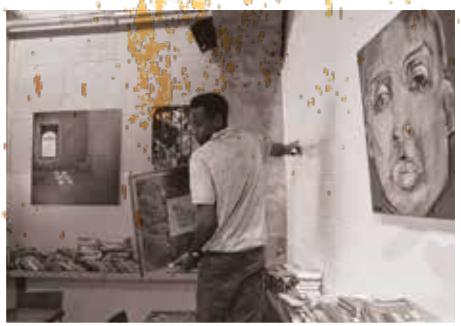
Via de Veertiendaagse van de Internationale Solidariteit (zie verder) en het ondersteunen van informatie- en sensibiliseringenprojecten voor het grote publiek, wil de Stad Brussel bijdragen tot de vorming van verantwoordelijke burgers die met kennis van zaken een standpunt kunnen innemen over de grote wereldvraagstukken en internationale solidariteit, maar die ook beseffen dat ze zelf in hun eigen omgeving verandering kunnen in gang zetten om tot een rechtvaardigere wereld te komen.

In 2017 kregen 10 projecten een financiële ondersteuning (en 10 dossiers werden geweigerd). De projecten behandelen grote aandachtspunten inzake internationale solidariteit en Noord-Zuidrelaties in een geglobaliseerde wereld, zoals migratie en de uitdagingen op economisch, sociaal en ecologisch vlak. Hieronder enkele voorbeelden:

Het festival Congolisation dat via cultuur thema's wil aankaarten zoals interculturaliteit, omgaan met een «meervoudig geheugen», de integratie van burgers en de intergenerationale relaties in migrantenfamilies.

Daarnaast steunt de Stad het nieuwe fotoreportagecentrum Geopolis in de Ateliers des Tanneurs. Aan de hand van didactische tentoonstellingen en fotoreportages wil het centrum thema's verkennen die verband houden met de geopolitieke actualiteit, solidariteit en co-ontwikkeling. Het centrum opende zijn deuren in 2017 met een eerste cyclus gewijd aan migratie en een tweede aan de «grijze zones» in Europa. Op deze eerste twee cycli kwamen 4200 individuele bezoekers en een twintigtal schoolgroepen af.

Ook het Millennium Festival kon op de steun van de Stad rekenen. In maart werden in verschillende Brusselse bioscopen een reeks documentairefilms vertoont. Aan Millennium namen in 2017 15.000 mensen deel. 60.000 mensen volgden de documentaires en reportages die de derde zender van de RTBF uitzond.



## STEUN AAN INTERNATIONALE SAMENWERKINGSPROJECTEN

Deze ondersteuning wordt niet beperkt door thematische of geografische keuzes maar geeft een éénmalig duwtje in de rug aan lokale actoren met kwaliteitsvolle projecten. Ook hier enkele voorbeelden:

« Clowns et Magiciens Sans Frontières » trokken erop uit naar Madagascar. Een team clowns kon niet alleen in Malagassische gevangenissen maar ook in centra en dorpen waar Handicap International actief is, een universele en laagdrempelige clowneske show brengen.

Daarnaast kon "Ingenieurs Zonder Grenzen" op financiële steun rekenen, zij stelden hun expertise ter beschikking van een Congolese ngo die de stad Boko van drinkbaar water wilde voorzien om ze te laten voldoen aan de WGO-normen: elke dag over minstens 20 liter drinkwater per persoon beschikken op minder dan 500 meter van de woonplaats. Met de steun van de Stad en andere geldschieters kon men in Boko een waterput aanleggen en leidingen en kraantjes plaatsen.

De Stad besteed ook aandacht aan het bevorderen van het ondernemerschap en het zoeken naar activiteiten die een inkomen kunnen opleveren. De vereniging CIPoC ontwikkelde het project Nandiland. Dit project is bedoeld om ondernemende vrouwen in de Congolese provincie Kinshasa te helpen en te begeleiden bij het oprichten van hun zaak, door middel van opleidingen en een wedstrijd waarmee de beste projecten financiële steun konden winnen om van start te gaan.



## LOGISTIEKE, MATERIELLE EN ADMINISTRATIEVE ONDERSTEUNING VOOR VERENIGINGEN

Om het rijke Brusselse verenigingsleven op te waarderen en de zichtbaarheid ervan te verbeteren, biedt de Stad de verenigingen logistieke en materiële steun aan door de kosten ten laste te nemen voor het huren van ruimten die worden gebruikt voor de organisatie van terugkerende activiteiten of conferenties.

Daarnaast beheert de Stad ook de aanvragen en vergunningen voor het gebruik van de openbare ruimte. Het gaat om een tiental evenementen in 2017. Deze begeleiding neemt de vorm aan van een administratieve en logistieke ondersteuning (hulp bij de organisatie en de opvolging, het eventueel ontlenen van materieel van de Stad Brussel, kleine financiële ondersteuning, promotie van de activiteit, enz.).



## 1.3. JONGEREN EN WERELDBURGERSCHAPSEDUCATIE

### INSTRUMENTEN VOOR WERELDBURGERSCHAPSEDUCATIE

De vzw krijgt veel vragen vanuit organisaties met een permanent educatief aanbod voor jongeren en scholen met het oog op wereldburgerschap. Zij wilde daarom de ontwikkeling van allerlei hulpmiddelen ondersteunen, zoals leerkoffers, actietheater... rond uiteenlopende thema's zoals mensenrechten, voedselsovereiniteit, deelname van burgers aan verkiezingen of schuldkwijtschelding voor de Derde Wereld.

Daarom heeft de dienst met name zijn banden met het departement Openbaar Onderwijs van de Stad aangehaald. In 2017 organiseerde de Stad drie vertoningen voor jongeren in het hoger secundair onderwijs. In samenwerking met AchAct werd de film «True Cost» getoond aan leerlingen van de afdeling design van de Haute Ecole Francisco Ferrer. De film gaat over arbeidsomstandigheden in de modesector en de textielnijverheid. Met het Festival Millenium programmeerde we de documentaire "Facebookistan" over de macht van facebook, en in samenwerking met de ngo SOS FAIM de film «Dead Monkeys Fear No Hyenas», over het inpallen van gronden door een onrechtvaardig internationaal handelsbeleid. In totaal woonden meer dan 400 Brusselse leerlingen deze vertoningen bij.

Ook de productie van een documentaire over het dagelijks leven van jongeren in Oost-Congo kreeg een duwtje in de rug. «Chroniques Congolaises» zal in 2018 aan de Brusselse leerlingen getoond worden.



## STAGES EN INLEEFREIZEN VOOR JONGEREN

Verder kijken dan de eigen wijk, de eigen grenzen overschrijden en andere culturen en levenswijzen leren kennen zijn diepgaande ervaringen die jongeren in staat stellen om andere horizonten te verkennen en hun visie op de wereld te vormen. In 2017 werden drie inleefreizen voor jongeren ondersteund. In de "Haute Ecole Francisco Ferrer" krijgen leerlingen in de afdelingen verpleegkunde de kans om op het einde van hun opleiding stage te lopen in gezondheidscentra in Rwanda en Bolivia, 10 jongeren uit de afdeling vroedvrouw en verpleegkunde namen deel aan dit programma. Zij kregen op die manier de kans om inzicht te verwerven in onze verschillen en onze gemeenschappelijke waarden op het vlak van gezondheidszorg en ervaring op te doen in andere werkomgevingen.

De dienst Internationale Solidariteit nam deel aan een project in samenwerking met de vzw Bruxelles - Enseignement. Het project kreeg financiering van het Brussels Gewest en wil inzetten op een breder inzicht op de thema's migratie en het ontdekken van de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling. Het project gaat in 2018 van start en eindigt met een evenement dat zal plaatsvinden tijdens de Veertiendaagse van de Internationale Solidariteit 2018.

## 2. BRUSSEL, EEN DUURZAME EN ETHISCHE STAD

De begrippen duurzame ontwikkeling en internationale solidariteit zijn met elkaar verweven en maken het mogelijk om op een transversale manier met andere diensten samen te werken aan een betere wereld voor iedereen. Vruchtbare samenwerkingen werden opgestart met Agenda 21, de dienst Milieuraadgeving en de cel Energie die belast is met het Klimaatplan.

## 2.1. COMMISSIE «DUURZAME AANKOPEN»

De opdracht van de commissie is het bevorderen van ethische, sociale en ecologische clausules in aanbestedingen en overheden aansturen om duurzame en lokale goederen en diensten aan te kopen. De commissie vergadert minstens vier keer per jaar. De dienst Internationale Solidariteit maakt deel uit van de commissie samen met de cellen Duurzame Ontwikkeling en Milieuraadgeving die de vergaderingen moet voorbereiden. In 2017 formuleerde de commissie een advies voor de bestekken met betrekking tot de aankoop van alle enveloppen van de Stad. Via de commissie werd een vertegenwoordiger van de sociale-economie bedrijven in contact gebracht met de verantwoordelijke voor de overheidsopdrachten voor de uitvoering van diensten bij de Stad Brussel. Dit om na te gaan wanneer sociale-economiebedrijven konden worden opgenomen in de te raadplegen leveranciers van diensten.

## 2.2. ONDERSTEUNING VAN LOKALE ACTOREN DIE ZICH INZETTEN VOOR DUURZAME ONTWIKKELING

Via de vzw BRISSI ondersteunt de Stad eveneens activiteiten met betrekking tot eerlijke handel, verantwoorde consumptie en duurzame ontwikkeling ter attentie van het grote publiek. Tijdens de Week van de Fair Trade heeft de Stad Brussel bijvoorbeeld elke dag een fairtrade menu aangeboden aan haar personeel. Voorts werd er ook informatie over fair trade producten ter beschikking gesteld van de deelnemers.

Een andere actie, op touw gezet door de Stad Brussel poogde mensen bewust te maken voor klimaatproblemen en hen aan te sporen tot een kleinere ecologische voetafdruk wat energie en grondstoffen betreft: «Let's dream of a green Christmas. Laten we onze gewoontes veranderen en niet het klimaat!» Het evenement vond op 8 december plaats in de Ateliers des Tanneurs, in de Marollen, met standjes, repair cafés, infobalies, proevertjes, enz.



### 3. VEERTIENDAAGSE VAN DE INTERNATIONALE SOLIDARITEIT

De Stad Brussel biedt een ruime waaier van acties aan om zowel intern als extern de Brusselse bevolking te informeren, bewust te maken en te sensibiliseren aan de hand van theatervoorstellingen, conferenties, dans, ciné-clubs, ... Hiervoor gaat de Stad op zoek naar expertise bij een aantal actoren op het terrein zoals universitairen en andere specialisten uit instellingen en/of verenigingen. Deze campagne is een uitstalraam waarmee de vitaliteit van het rijke Brusselse verenigingsleven in de kijker wordt geplaatst. Elk jaar kiest de Stad tussen 1 en 15 oktober een thema waarrond verschillende van deze actoren kunnen worden samengebracht en waarbij de sensibiliseringsinstrumenten kunnen worden uitgediept.

*In 2017 heeft de Stad met de steun van de Stedelijke Adviesraad voor Internationale Solidariteit (SAIS) migratie als thema in de kijker geplaatst. Tijdens de twee weken van de Veertiendaagse van de Internationale Solidariteit, zijn met de steun van 44 partners, 26 activiteiten ontwikkeld.*

Om het programma te stroomlijnen werd een stuurcomité opgericht die de cel en de SAIS zou helpen bij de voorbereiding van de Veertiendaagse. Het stuurcomité vergaderde op sleutelmomenten tijdens de ontwikkeling van de campagne.

In 2017 kwam migratie uitgebreid aan bod in de media: migranten, hun drijfveren, hun opvang, hun impact op gastlanden en hun integratie. Net als vandaag, in 2018, trouwens. De totale oorlog in Syrië, de dictatuur in Eritrea, de burgeroorlog in Afghanistan zetten massa's mensen ertoe aan de ellende te ontluchten om meer veiligheid te vinden, met name in Europese landen. Naast die mensen die aanspraak kunnen maken op het vluchtelingenstatuut, zijn er elke dag weer mensen die hun land ontvluchten op zoek naar een beter leven. De opvang van die mensen gaat niet zonder slag of stoot en verdeelt vaak de publieke opinie en de burgers.

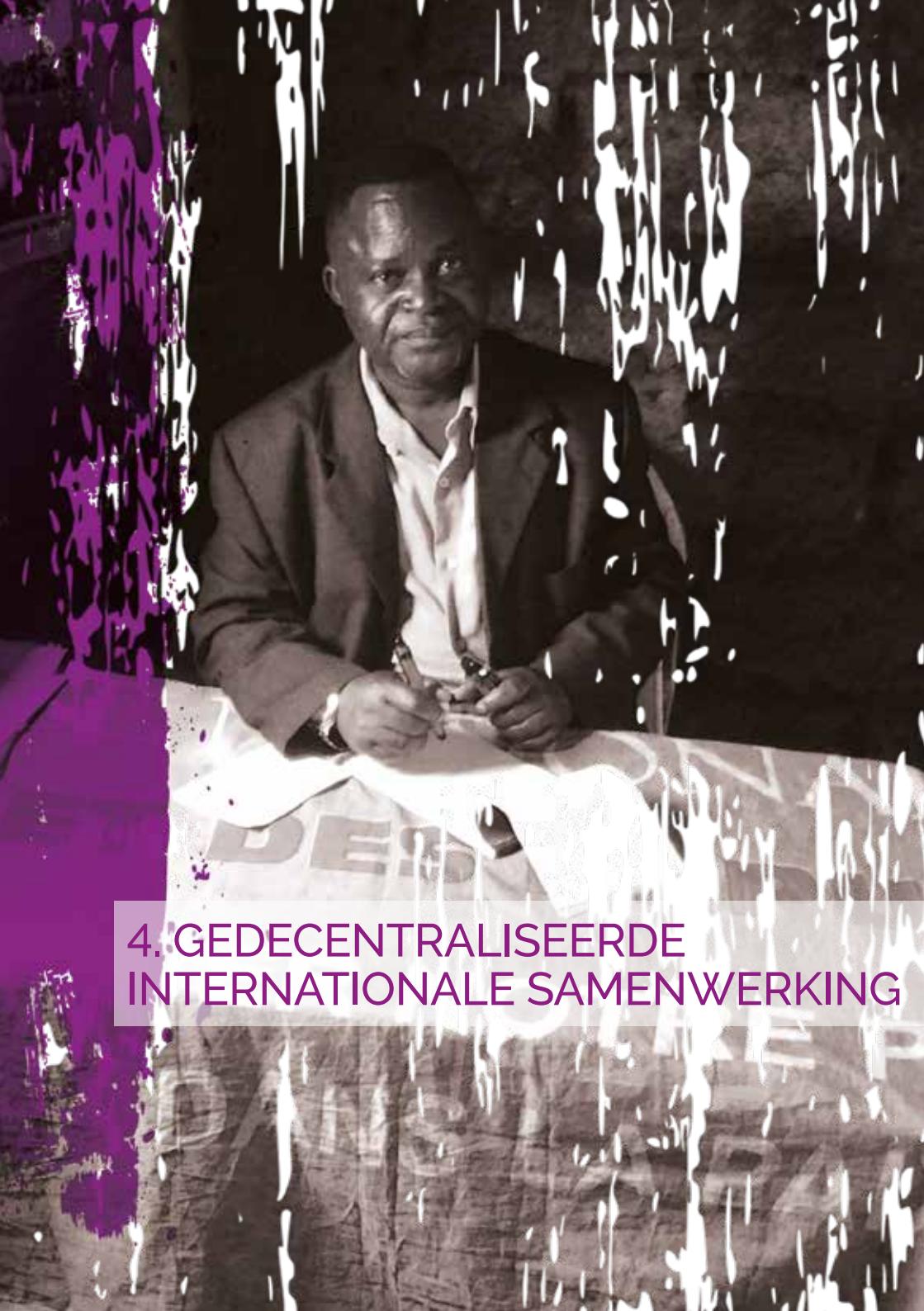
Tijdens de Veertiendaagse van 2017 boden de deelnemende verenigingen, zonder ambitie om op al die vragen te kunnen antwoorden, een kijk op migratie. Zij belichten bepaalde aspecten ervan en namen soms bewust afstand van de overvloed aan berichtgeving in de traditionele media en op de sociale netwerken. Er werden o.a. tentoonstellingen aangeboden in het fotoreportagecentrum Geopolis, een conferentie met François De Smet, directeur van het Federaal Migratiecentrum Myria, een voorstelling van het toneelstuk «Silence on brûlé», en nog veel meer.

Ook werd ervoor gekozen om te laten zien wat deze migranten kunnen betekenen en bijdragen aan onze samenleving door ontmoetingen met hen te organiseren, bijvoorbeeld tijdens workshops met Refugees got talent waarop migranten gedurende enkele uren een stuk van hun knowhow delen met de deelnemers: graffiti en beeldhouwen stonden op programma, tot genoegen van de gelukkige deelnemers. Tijdens de openingsreceptie luisterden we naar de groep Nawaris, onder leiding van de jonge Irakese vluchteling Hussein Rassim: een mooi ontmoetingsmoment waarop culturen samen smolt. Op 8 oktober in La Tentation stond de voorstelling «We all need Love» op het programma. Asielzoekers kregen er een stem dankzij het werk van de Compagnie Transe en Danse: hun dromen, hun vragen, hun ervaringen kwamen tot leven op het podium. In de tentoonstelling Ademruimte van Via Via Travelers Café werd in samenwerking met Globe Aroma dan weer het artistiek werk van nieuwkomers tentoongesteld.

Naar aanleiding van onze samenwerking met het departement Onderwijs werden twee activiteiten opgezet waaraan 300 leerlingen van de Brusselse scholen deelnamen. Ten eerste een filmvoorstelling tijdens het filmfestival Alimenterre over het monopoliseren van gronden of de oneerlijkheid in internationale handelsrelaties. De tweede voorstelling was het stuk "Colonialscopie", dat op een krachtige, grappige en cynische manier de koloniale verhoudingen en de hardnekkige herinneringen eraan afschilderde.

Een van de nieuwigheden dit jaar betreft een specifiek scholenprogramma rond migratie dat bij de schooldirecties werd voorgesteld. Minstens 255 leerlingen konden daardoor filmprojecties bijwonen en tentoonstellingen bezoeken die verband hielden met het thema van de Veertiendaagse van de Internationale Solidariteit.

Voor het volledige programma: <http://www.solidarite.bruxelles.be/nl>



## 4. GEDECENTRALISEERDE INTERNATIONALE SAMENWERKING

## 4.1. PARTNERSCHAP MET DE STAD KINSHASA

### VERSTERKING VAN DE DIENSTEN BURGERLIJKE STAND EN BEVOLKING VAN DE GEMEENTE KIMBANSEKE

De Stad Brussel zet haar samenwerking met de gemeente Kimbanseke (Kinshasa) verder om de diensten Burgerlijke Stand en Bevolking te verbeteren in het kader van haar deelname aan het programma Gemeentelijke Internationale Samenwerking van de federale overheid.

In 2017 begon een nieuwe fase, deze keer voor vijf jaar, 2017-2021. Besparingen en een heroriëntatie van de ontwikkelingshulp door DGD impliceerden een nieuw paradigma en theoretisch kader voor dit partnerschap. Dit jaar kwam in essentie neer op wachten op een financieringsverbintenis van de federale overheid en werd benut om die veranderingen te organiseren en te plannen.

Al in november 2016 keurde de Gemeenteraad de ondertekening van het samenwerkingsprotocol tussen de Stad Brussel en de gemeente Kimbanseke goed, een engagement om van 2017 tot en met 2021 samen te werken met federale subsidies. Op 8 mei 2017 keurde de Gemeenteraad de overeenkomst voor effectieve deelname aan het nieuwe programma voor Gemeentelijke Internationale Samenwerking van 2017-2021 goed, met als doel de capaciteit van de diensten Burgerlijke Stand en Bevolking van de gemeente Kimbanseke verder uit te bouwen.

In mei trok een delegatie van twee ambtenaren van het departement Demografie naar Kinshasa/Kimbanseke om de opgestarte acties op te volgen zoals het uitwerken van de organigrammen en functiefiches van de diensten Bevolking en Burgerlijke Stand en het operationaliseren van de procedures en documenten m.b.t. het bevolkingsregister (op basis van volkstellingen in de 46 wijken van de partnergemeente).

In augustus daarop volgde nog een missie met twee personen naar Kinshasa om er met hun collega's van Kimbanseke deel te nemen aan een overleg voor de start van het programma 2017-2021 georganiseerd door de Vereniging Stad & Gemeenten van Brussel (Brulocalis) en de UVCW (vereniging van Waalse steden en gemeenten). Alle Franstalige Belgische gemeenten die actief zijn binnen dit programma in Congo waren hierop aanwezig.

Vervolgens was het wachten op de nieuwe modelformulieren en op een extrapolatie van de budgettaire bedragen om in aanmerking te nemen bij de uitwerking van de actieplannen eind januari 2018.





Vanwege de termijnen is de opplitsing van het vijfjarenplan in jaarlijkse operationele plannen voor 2017 en 2018 samengesmolten; het budget voor beide jaren werd een globale enveloppe.

Gezien de hierboven beschreven situatie en de zeer gespannen politieke toestand in Congo (de regering weigert de verwachte verkiezingen te organiseren), werd de uitvoering van de activiteiten inzake Bevolking en Burgerlijke Stand in Kimbanseke uitgesteld. De communicatie met de partner werd daarbij niet aangetast en we gaan ervan uit dat het nieuwe gebouw bevolking/achieven afgewerkt wordt en dat de diensten er eind 2017 kunnen intrekken. Het stuurcomité is blijven vergaderen met Michel Baruti als coördinator.

#### Geborteregistratie in Kimbanseke

	GEBOORTEN BINNEN DE WETTELIJKE TERMIJNEN	GEBOORTEN BUITEN DE WETTELIJKE TERMIJNEN
2011	1957	390
2012	6776	904
2013	12038	349
2014	16708	423
2015	13835	3498
2016	11308	499

*Bedoeling van de inschrijving is dat de administratieve overheid de geboorte van de kinderen registreert. Dat is immers een blijvend en officieel bewijs van het bestaan van een kind, een wezenlijke voorwaarde om de rechten van dat kind en zijn praktische noden waar te maken:*

- *Het recht van een kind op een nationaliteit waarborgen, waardoor het een paspoort kan krijgen, een bankrekening kan openen, leningen kan aangaan, kan stemmen en werk kan vinden.*
- *De toegang tot basisdiensten waarborgen, zoals inenting, gezondheidszorg en inschrijving in een onderwijsinstelling op de daartoe aangewezen leeftijd.*
- *De wettelijke bescherming van de kinderen waarborgen, meer bepaald met het oog op het voorkomen van kinderarbeid, om hen te beschermen tegen legerdienst of reclutering in het leger, om kindhuwelijken te bestrijden.*



## CULTUUR ALS MOTOR VOOR VERANDERING

De samenwerking met de vzw Music Fund en Masolo in Kinshasa werd verder gezet. Aangezien de fanfare in Masolo niet beschikt over voldoende instrumenten in bespeelbare staat, ziet zij zich verplicht bepaalde jongeren te weigeren, hoewel die belangstelling hebben om een blaasinstrument te leren bespelen. De meeste instrumenten die momenteel worden bespeeld, zijn ontregeld, beschadigd of niet meer volledig. Daardoor kunnen de jonge muzikanten hun spel niveau niet verbeteren. De globale doelstelling van het project is dan ook te komen tot een autonoom beheer van de instrumenten in Masolo, terwijl de operationele doelstellingen erin bestaan één of meer herstellers van blaasinstrumenten op te leiden in Masolo.

In 2017 spitsten de activiteiten zich toe op het sturen van Europese deskundigen naar Kinshasa om daar jonge herstellers van blaasinstrumenten op te leiden, en op een stage van twee maanden die de jonge hersteller Mando Mengi in België kwam volgen. Tegelijk werden materieel, gereedschap en muziekinstrumenten aangekocht voor het inrichten van de herstelwerkplaats in Kinshasa.

Een ander project betreft het productiehuis Dancing Dog dat gedurende drie jaar het dagelijks leven, de avonturen en de dromen van kunstenaar Botalatala, "le Ministre des poubelles" opvolgde. Botalatala woont in Kimbanseke en maakt driedimensionale maquettes met afval uit Kinshasa. Telkens behandelt hij een maatschappelijk thema zoals democratie, vrouwenrechten, afvalbeheer... zodat zijn kunst discussie teweegbrengt in de openbare ruimte en die discussie ook zelf voedt. De film die het productiehuis draaide is een duik in het dagelijks leven van deze kunstenaar, zijn echtgenote en zijn leerjongens terwijl hun land op heikale verkiezingen afsteekt. Zo werpt de film een zeldzaam licht op het dagelijks leven in Kinshasa en de vele obstakels die daarbij horen. Er ontstaat ruimte voor een nuttig debat over artistieke uitdagingen in volksbuurten. In combinatie met workshops voor scholen geeft de film kinderen de kans om anders naar afval te kijken en het niet zomaar te zien als iets wat de consumptiemaatschappij niet meer kan gebruiken. De documentaire « le Ministre des poubelles » werd zowel in Brussel als in Kinshasa voorgesteld, met voorstellingen en schoolworkshops voor leerlingen hier en ginder.

In dezelfde geest ondersteunde de Stad het project Elongo, dat jongeren, in Brussel en Kinshasa die door hun sociaaleconomische situatie weinig met kunst in aanraking komen, de kans wil bieden om hun talenten te ontdekken of te ontwikkelen via initiatie in verschillende kunstdisciplines. In twee scholen in Kimbanseke leidden erkende plaatselijke kunstenaars een slam- en dansworkshop om de jonge leerlingen in contact te brengen met die kunstdisciplines.

## GEMEENSCHAPSONTWIKKELING EN STEUN AAN DE LOKALE WIJKCOMITÉS IN KIMBANSEKE

Heel wat Brusselse verenigingen zijn actief in Kinshasa met projecten die elkaar kunnen aanvullen, ze geven gestalte aan de vele banden tussen Brussel en Kinshasa. De betrokkenheid van het maatschappelijk middenveld bij het partnerschap maakt het mogelijk om deze veelzijdige banden te versterken, burgers mee te laten nadenken en ontwikkelingsprojecten tot stand te brengen voor de gemeente.

De Stad ondersteunde de vzw Macédoine en haar project «Plan voor burgerparticipatie en lokale ontwikkeling» in de gemeente Kimbanseke. De vzw heeft meerdere missies naar Kimbanseke georganiseerd om twee soorten actoren bijeen te brengen: het maatschappelijk middenveld en het plaatselijk bestuur. De bedoeling was samen met hen tot een denkoefening te komen over burgerparticipatie en over hoe door samenwerking en luisteren naar elkaar het dagelijks leven van de inwoners van de gemeente zou kunnen worden verbeterd.

## 4.2. PARTNERSCHAP MET MAROKKO

De samenwerking met de vzw Fédération des Espoirs d'Al Hoceima in Al Hoceima werd verder gezet in 2017. Er werd steun verleent aan vrouwencoöperaties die actief zijn in de productie van lokale ambacht met sterke culturele waarde en aan verenigingen die actief zijn in het Nationaal Park en de baai van Al Hoceima. Er werden bussen aangekocht en naar Marokko gestuurd om allerlei verplaatsingen naar het nationaal Park mogelijk maken en om dienst te doen voor het transport van ambachtelijke producten naar beurzen en lokale markten.

## 4.3. NOODHULP

Ieder jaar wordt een budget uitgetrokken voor noodhulp bij natuurrampen en humanitaire rampen. In 2017 werd gekozen voor de operatie 12.12.12, voor de strijd tegen de honger in de Hoorn van Afrika, en voor UNICEF en de hulp aan Rohingya-vluchtelingen in Myanmar.

# 5. FINANCIËL VERSLAG

Ieder jaar wordt het budget voor Internationale Solidariteit gedeeltelijk beheerd door de Stad Brussel en door de vzw Brissi, waaraan de Stad de uitvoering van bepaalde projecten heeft gedelegeerd. In 2017 beschikt de Stad over een totaal budget van 562.000 euro.

De internationale projecten met de stad Kinshasa en met Marokko en de uitwerking van het strategisch plan worden gedelegeerd aan de vzw BRISSEI.

De grafieken geven de financiële middelen weer in functie van de verschillende interventiegebieden, 50% van het budget wordt rechtstreeks toegekend aan de partners in het Zuiden, de overige 50 % gaat naar educatie en sensibilisering rond wereldburgerschap, met bijzondere aandacht voor jongeren.

Ieder jaar draagt de vzw BRISSEI een deel van de subsidie over toegewezen aan complexe internationale projecten. Dit zijn lopende projecten die een aanpak over meerdere jaren nodig hebben om het hoofd te kunnen bieden aan de praktische uitvoeringsmoeilijkheden op het terrein.

Wat de ontvangsten betreft neemt de Stad deel aan twee meerjarige financieringsprogramma's, een strategie om de ontvangsten te diversificeren op termijn moet geleidelijk worden uitgewerkt.

Het uitvoeren van die programma's wordt gedelegeerd aan de vzw BRISSEI.

Zo hernieuwde de Stad in 2017 haar engagement binnen het meerjarenprogramma van de federale overheid, Gemeentelijke Internationale Samenwerking 2017 – 2021, om zo te kunnen blijven investeren in de diensten Burgerlijke Stand en Bevolking van de gemeente Klimbeke/Kinshasa. Dit programma wordt gecoördineerd door Brulocalis en UVCW en overkoepelt alle Belgische gemeenten die in Congo actief in een dynamiek van uitwisseling van goede praktijken en kapitaliseren van kennis en ervaring. Voor 2017-2021 kreeg de Stad Brussel een financiering van 176.723 euro, goed voor gemiddeld 35.000 euro per jaar.

Sinds 2014 is de Stad eveneens aangesloten bij het programma «Impulsbeleid» van de Vlaamse Gemeenschap. Dit fonds biedt jaarlijks 45.000 euro voor het ontwikkelen van een beleid inzake internationale solidariteit gebaseerd op informatie en sensibilisering, versterking van de capaciteiten op intern en extern niveau en de ontwikkeling van internationale partnerschappen.

1.



STAD BRUSSEL

BRISSEI

Totaalbudget 562.000€

2.



3.



Verdeling Noord-Zuid

4.

